

Modern China through the
Eyes of Tianjin: 100 Firsts

近代中国看天津
百项中国第一

近代中国から見た天津 百個の中国の第一

王述祖 航鹰 编著

天津人民出版社

近代中国看天津 百项中国第一

Modern China through the
Eyes of Tianjin: 100 Firsts

近代中国看天津
百项中国第一

近代中国から見た天津 百箇の中国の第一

王述祖 航鹰 编著

天津市文化旅游研究发展中心
天津市历史文化保护促进会
近代天津博物馆

编 撰

天津人民出版社
出 版

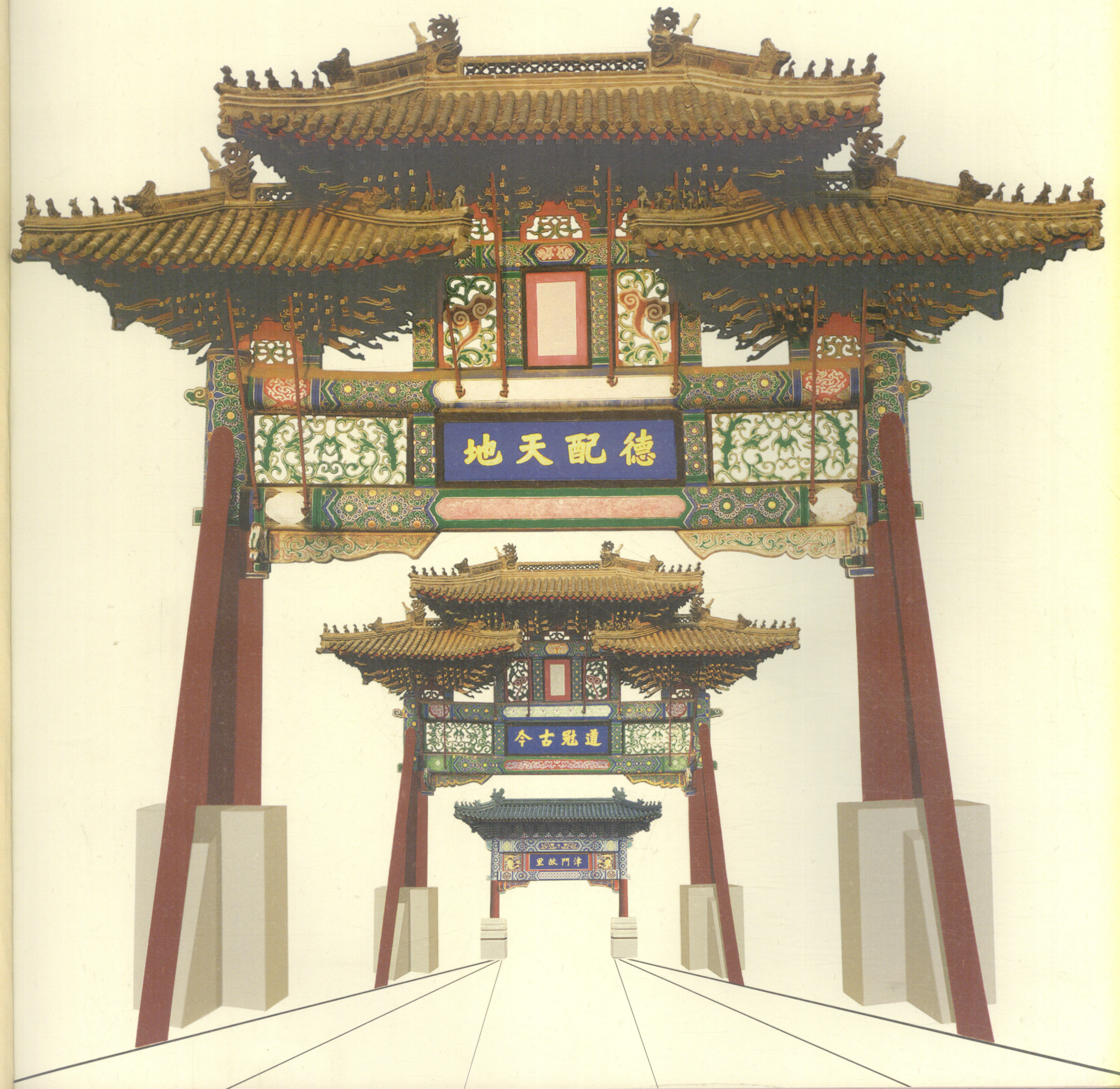
图书在版编目 (CIP) 数据

近代中国看天津 百项中国第一/王述祖, 航鹰编著.
天津: 天津人民出版社, 2007.5
ISBN 978-7-201-05528-2

I. 近… II. ①王… ②航… III. 天津市—地方史—近代—
画册 IV. K292.1-64

中国版本图书馆CIP数据核字 (2007) 第045553号

出版发行: 天津人民出版社
出版人: 刘晓津
地址: 天津市西康路35号 (邮编: 300051)
邮购部电话: (022)23332446
网址: <http://www.tjrm.com.cn>
电子信箱: tjrmchbs@public.tpt.tj.cn
印制: 北京雅昌彩色印刷有限公司
经销: 新华书店
纸张: 889mm × 1194mm
开本: 288mm × 285mm 大1/12
印张: 20
字数: 160千字
版次: 2007年6月第1版
印次: 2007年6月第1次印刷
定价: 296.00元



“德配天地”牌楼和“道冠古今”牌楼建于16世纪末（明朝万历年间），
位于天津老城东门里，文庙前东西两侧。

Archways built at the end of the 16th century, located inside the east gate of old Tianjin
city and in front of the Confucius Temple.

“津门故里”牌楼建于20世纪80年代，位于天津古文化街。

Archway built in 1980s at Tianjin Ancient Cultural Street.

总策划 王述祖

顾问 李亚力 黄胜强 刘凤银 陈忠新 杨族耀 何焕臻 白金

编委 (以姓氏笔画为序)

于树香 万新平 成其圣 刘晓津 杨大辛 李玉林 宋明江 张仲
张秉诚 张春生 余清文 罗澍伟 荣 华 航 鹰 路 红 臧 策

主 编 航 鹰

副主编 李玉林 臧 策

编 辑 张 畅 安 红

译 文(英文) 刘 悦

审 校(英文) Barbara Wrightson (美国) James Gourley (美国) Edward Yi Yang (美国)

译 文(日文) 蒋世炜

审 校(日文) 近藤久义 (日本) 藤泽有美 (日本)

摄 影 刘 悦 安 红

封面设计 Christian Strelow (德国)

美术设计 航 鹰

电脑技术处理 王成琳 安 红 许韵彤 张 权

序

我上小学时就随父母举家由北京搬到了天津，至今已近六十年了。虽然后来在北京和上海上大学和工作，但是无一年不回津省亲和看望朋友。我爱天津，自然关心家乡的事情，她的经济发展、文化盛事都会触发我的激情。欣闻老朋友王述祖、航鹰策划编撰的大型彩色画册《近代中国看天津——百项中国第一》已完稿，我索性要来，先睹为快，阅罢爱不释手，于是做一项新年假日功课，奉此短文，以表祝贺。

天津是我国历史名城，地处首都门户和濒临渤海的优越位置使她成为我国北方最早的开放城市。一百四十多年以前曾是“洋务运动”、“洋务教育”之重镇，今天她仍是我国经济、文化最发达的城市之一。观察中国近代史，天津是一个不可或缺的重要窗口。近代中国看天津，可看的“历史名剧”真是太多！

“百项中国第一”之选项基于时间第一的概念，即在中国出现“最早”之意，这样也很便于素材的整合与表述。自19世纪中叶至20世纪中叶，居于一北一南的天津和上海在社会发展的各个领域几乎是全方位地在中国近代史中引领风气之先，但是两地的地理位置和历史的明显差异，使天津具有了与上海不同的政治、经济和文化特色。读者从这套画册的目录即能发现其涵盖范围之广泛：教育、军事、司法行政制度、市政建设、金融、邮电通讯、铁路运输、海洋化工、工业、科学技术、医学、对外贸易、商业·娱乐业、港口·农场、宗教、民俗、社会团体、思想文化、新闻媒体、音乐·美术·电影·戏剧、体育等各方面计112项，这样也就比较全面地介绍了天津历史上的亮点。

由于历史上中国的贫弱，天津曾经出现过“九国租界”，那一段特殊遭遇使天津成为世界各国关注的焦点。伴随着殖民地耻辱，同时演绎着东西方文化的冲突与交融。天津曾经在“三座大山”压迫下所表现的挣扎进取的城市品格，总会令人百感交集。

从策划到完成这样一本内容丰富、史料翔实、图文并茂、雅俗共赏的大画册，述祖、航鹰及其同仁历时三载，潜心求证，精雕细刻，下了很大工夫。

这本画册还有一些独具匠心的艺术处理，例如每项条目上方都以“门”为眉——天津是北京的门户，素有“津门”之称。单说去拍摄这112座风格各异、多姿多彩的“津门”，就足以体现编创人员吃苦耐劳的精神。小小的细节，皆尽苦心如此，让读者在回味历史的同时兼获艺术的享受。

置身于文化多少有些浮躁的年代，天津文化界的老朋友们能够沉下心来完成这桩费时费力的文化工程，令人钦敬。

我还期望作者们再接再厉能再出版一本它的续集《现代中国看天津——百项中国第一》。它包括天津在新中国成立之后，尤其在改革开放时代的一百项“第一”。我知道她的“第一”可远远不止一百项，其光辉也更光彩动人。

2007年之春，在天津滨海新区腾飞之际出版这样一本学术价值与可读性并重的历史画册，更是有着深远的意义：它提醒我们在经济发展的同时必须大力创新中华文化，只有富含厚重的文化底蕴，一座城市才会有现实的活力和久远的魅力。

赵启正

2007年元月3日

Preface

It's been 60 years since my parents moved from Beijing to Tianjin during my elementary schooling. Later on, I went to university and then worked in both Beijing and Shanghai. But, every year I must return to Tianjin to visit relatives and friends. I love Tianjin and care very much about my hometown; its economic development and cultural events have always inspired me. I was so glad when I heard that my old friends Wang Shu Zu and Hang Ying were editing the comprehensive photo essay *A Glance at Modern China through the Eyes of Tianjin: 100 Firsts*. Fortunately, I have had the privilege of reading it "hot off the presses." I write this short article during the New Year's Holiday to celebrate their success.

Tianjin is a famous historical city, located as the gateway to Beijing and close to the Bohai Sea, made it the first city to be opened in Northern China. One hundred forty years ago, Tianjin was the leading city in the China's industrial revolution and modernization. Today, it is still one of China's most advanced economic and cultural cities. When glancing at China's modern history, you will find that Tianjin has been a most important window to look through. Many famous historical events were played out here.

The selections in *100 Firsts* are the earliest happenings recorded in China's history in each category. From the mid 19th century until the mid 20th century, Tianjin in the North and Shanghai in the South were leading in all fields of social development and modernization. Due to its unique geographic location and historical background, Tianjin has its own special features in its politics, economics and culture.

From the table of contents readers will find this book covers various topics: education, military, legislation, urban development, finance, post and telecommunications, railway transportation, industry, science and technology, foreign trade, commerce, entertainment, religion, social organizations, philosophy, the arts, culture, and sports. In total there are 112 items which include the general highlights of Tianjin.

In the past, China was backward and undeveloped. Tianjin had nine foreign concessions; this special feature in Tianjin's history made it a focus point of the world, attracting much international attention. In addition to the humiliation of "colonization", there were also clashes between and a mixing of Western and Eastern culture. Tianjin progressed through many hard times, which gave it a chance to display its determination and spirit of enterprise.

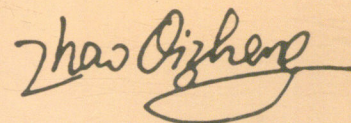
From planning to finishing such a book rich in content, historical data and photographs, Wang Shu Zu, Hang Ying, and their colleagues have worked diligently within the last 3 years, devoting themselves to collecting documents and editing details.

One of the significant artistic features of this book is the 112 unique doors placed before each of the items; these doors represent Tianjin's role in Chinese history as the gateway to Beijing. We can see the extensive efforts of the editing team who endeavored to shoot each door with care. Readers will most certainly enjoy this artistic detail while also absorbing the history of Tianjin.

Being in the midst of China's present-day culture of capriciousness, we must recognize the importance of the "old friends of Tianjin" achieving this formidable accomplishment with such steadfast commitment.

I expect the authors could publish a sequel *A Glance at Today's China through the Eyes of Tianjin: 100 Firsts*, which could cover 100 firsts after the foundation of the People's Republic of China, in particular the achievements since reform. Only 100 firsts cannot possibly tell the story of all of Tianjin's glories.

In the spring of 2007, at a time when there is a great amount of development being made in Tianjin's Binhai New District, the publishing of such a book rich in both academic value and readability could not be timelier. These simultaneous new beginnings remind us that we should bring forth new ideas into Chinese culture while also working to vastly develop our economy. A strong cultural background guarantees the vitality and continuous charm of Tianjin for many generations to come.



January 3, 2007

前書き

私が小学生の時に父母に連れられ北京から天津に移ってからもうすぐ60年の歳月が流れようとしています。その後、学業と仕事の為に北京と上海に移ったことがあります。1年として帰省しなかった年はありません。私は天津を愛し、故郷の経済発展や文化行事に深い感心を持っています。古くからの友人である王述祖氏と航鷹女史が企画編集を手がけた画集「近代中国看天津-百項中国第一」が完成したと聞き、はやる気持ちを抑えつつ早速読んでみた所、本を手放せない状態になってしまいました。正月休みの宿題としてこの短文を書き上げ、祝辞とさせていただきますと思います。

天津は我が国の歴史名城で、首都の門戸という役割と渤海に面しているという優れたロケーションから、我が国の北方において最も早く開放された町となりました。140年前には、洋務運動と、洋務教育の要衝となり、現在の中国においても経済文化が発達した都市の一つであります。中国の近代史からも、天津は、歴史的事件の多い、決して欠かすことの出来ない最も重要な窓口でありました。19世紀の半ばから20世紀の半ばまで、北の天津と南の上海は、社会発展において各領域で中国の近代化をリードしましたが、上海とは地理的そして歴史的な違いがある為に、天津の政治、経済、文化は、上海のそれとは違った特色を持っていました。この画集では、天津の教育、軍事、司法行政制度、市政建設、金融、通信、鉄路運輸、海洋化学、工業、科学技術、医学、対外貿易、商業、エンターテインメント、港、農場、宗教、社会団体、思想、文化、ニュースメディア、音楽、美術、映画、劇、体育など計112項目が扱われ、天津の歴史上の重要な部分を全面的に理解することができます。過去には、中国が貧弱であった為、天津に九カ国の租界が建設され、このような特殊な環境の為に、天津が世界各国からの注目を浴びました。植民地の恥辱を味わいながらも東西文化と融合して建設したこの町の品格を思うと、複雑な思いが胸を交錯します。この画集には、独自の工夫を凝らした芸術的処理がされています。例えば条目ごとに「門」という字が付けられていること。天津が北京の門戸であり、通常「津門」と呼ばれる所以です。112項目のスタイルの異なる多姿多彩な「津門」の撮影には、編集員たちの苦労を厭わない精神が見て取れます。この画集を見れば、歴史を回顧すると同時に芸術的に楽しむ事ができます。

2007年春、天津滨海新区が発展に向かって飛び出そうとしているこの時期に、このような学術性と鑑賞性に優れた歴史画集を出版する事には深い意味があると思います。それは経済発展に目を向けるのと同時に中国の文化を大切にしないといけないという事、そして、文化という基盤があつてこそ、一つの都市が現在の活力と永遠の魅力を持ち続けることができるのだということです。

趙啓正

2007年1月3日



001 杨柳青镇石家大院
Shi Family Mansion in Yangliuqing



002 原北洋大学堂西沽校址，现为河北工业大学
Former Peiyang University Xigu Campus, now Hebei University of Technology



003 原南开学校，现为南开中学
Former Nankai School, now Nankai Middle School



004 原南开学校，现为南开中学
Former Nankai School, now Nankai Middle School



005 原南开学校，现为南开中学
Former Nankai School, now Nankai Middle School



006 原周恩来、邓颖超等在津创办的觉悟社，现为天津觉悟社纪念馆
Zhou Enlai & Deng Yingchao established Tianjin Consciousness Society, now Tianjin Consciousness Society Memorial Hall



007 原英国文法学校，现为天津市第二十中学
Former Tianjin Grammar School, now No.20 High School



008 原法国工商学院，现为天津外国语学院
Former Tientsin Industrial & Commercial College, today's of Tianjin Foreign Languages Studies University



009 原谦祥益绸布店，现为喼茗阁
Former Qian Xiang Yi Silk Store, now Chuo Ming Ge Teahouse



010 蓟县渔阳鼓楼
Jixian Yuyang drum tower



011 杨柳青镇石家大院
Shi Family Mansion in Yangliuqing



012 武术大师霍元甲故居
Former residence of martial arts master Huo Yuanjia



018 原北洋军阀皖系首领、国务总理段祺瑞故居，现和平区教育进修学院
Former residence of Duan Qirui, warlord of Wan faction and Prime Minister during the republican Government, now Heping District Educational Institute



014 袁世凯亲信袁乃宽宅邸
Former residence of Yuan Naikuan, relative of Yuan Shikai



015 原庆王府，现天津市对外友好协会
Former Prince Qing's Mansion, today's Tianjin Foreign Affairs Office



016 原湖北督军王占元故居，现为天津市第一工人疗养院
Former residence of Wang Zhanyuan, Warlord of Hubei Province, now Tianjin No. 1 Workers' Sanatorium



017 原实业家李叔福故居，现为天津市教育委员会
Former residence of industrialist Li Shufu, now Tianjin Educational Council



018 原实业家徐鹤桥故居
Former residence of industrialist Xu Heqiao



019 蓟县独乐寺
Sole Joy Temple in Jixian County



020 原实业家孙震方故居，现和平宾馆
Former residence of industrialist Su Zhenfang, now Peace Hotel



021 原意租界洋房
A building in the former Italian Concession



022 原江苏督军张勋故居，现为天津出入境检验检疫局
Former residence of Zhang Xun, warlord of Jiangsu Province, today's Tianjin Entry-Exit Inspection and Quarantine Bureau



023 原北洋军阀奉系将领孙传芳故居，现为办公用房
Former residence of Sun Chuanfang, warlord of Feng faction, now an office building



024 杨柳青镇石家大院
Shi Family Mansion in Yangliuqing



025 原国务总理颜惠庆故居，现为三源电力投资有限公司
Former residence of Yan Huiqing, Prime Minister of republican government, now Sanyuan Electricity Investment Co. Ltd



026 原热河省政府主席汤玉麟故居，现为天津市工商行政管理局
Former residence of Tang Yulin, Chairman of Rehe Provincial Government, now Tianjin Industrial and Commercial Administration



027 玉皇阁
Yu Huang Pavilion



028 原东北军少帅张学良故居
Former residence of Zhang Xueliang, Marshal of Northeastern Army



029 原英租界洋房
A building in the former British Concession



030 原中央银行，现为中国人民银行天津分行
Former The Central Bank, today's People's Bank of China, Tianjin Branch



031 原盐业银行，现为中国工商银行天津分行
Former Yien Yieh Commercial Bank, now Industrial and Commercial Bank of China Tianjin Branch



032 原横滨正金银行，现为中国银行天津分行
Former Yokohama Specie Bank, now Bank of China, Tianjin Branch



033 原实业银行
Former National Industrial Bank of China



034 原中国垦业银行，现为民居、办公用房混用
Former The Agricultural Bank of China, now a private residence and office building



035 原汇丰银行，现中国银行天津分行
Former Hongkong and Shanghai Banking Corporation (HSBC), now Bank of China Tianjin Branch



036 原天津海关，现为海关协会
Former Tianjin Customs House, now Tianjin Customs Association



037 原大清邮政津局
Former site of the Imperial Qing Post Office in Tianjin



038 原中法工商银行，现天津市总工会
Former Banque Franco-Chinoise Pour Le Commerce et L'Industrie, today's Tianjin General Labor Union



039 蓟县黄崖宾馆
Huang Ya Hotel in Jixian County



040 原太古洋行，现为天津市建材供应公司
Former Butterfield & Swire Building, now Tianjin Construction Materials Supply Company



041 原怡和洋行，现为天津北方人才港股份有限公司
Former Jardine, Matheson & Co. Ltd, today's Tianjin North Talents Harbor Co. Ltd



042 原德国俱乐部，现为市政协俱乐部
Former German Club (Club Concordia), now Tianjin People's Political Consultative Conference Club



043 原英国球房，现天津市人大常委会
Former Tianjin Club, today's Tianjin People's Congress Standing Committee



044 原天津邮政储金汇业分局，现为天津市和平区邮政局
Former Tianjin Postal Saving and Remitting Substation, today's Heping District Post Office



045 原天津市恩光医院首任院长卞万年故居
Former residence of Bian Wannian, the first Director of Tianjin En Guang Hospital



046 原开滦煤矿总经理纳森故居，现为市委办公用房
Former residence of Nathan, the General Manager of Kailuan Mining, today's Tianjin Government office building



047 原实业家吴颂平故居
Former residence of industrialist Wu Songping



048 挂甲寺
Guajia Temple



049 蓟县黄崖关长城
Great Wall at Yellow Cliff Pass in Jixian County



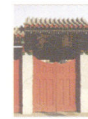
050 原仁记洋行买办庄乐峰故居，现为天津市教育委员会
Former residence of Zhuang Lefeng, the agent for Gibb Livingston Co., today's Tianjin Educational Committee



051 原金城银行
Former Kincheng Banking Corporation



052 扶轮中学
Fulun Middle School



053 北宁公园
Beining Park



054 原久大精盐公司驻津办事处，现为办公用房
Former Chiu Ta Refined Salt Company, now an office building



055 原金融资本家乔铁汉故居，现为天津市国家税务局直属分局
Former residence of financier Qiao Tiehan, today's National Revenue Bureau Tianjin Branch



056 原DD饭店，现为民居、办公用房混用
Former DD Hotel, now a private residence and office building



057 原花旗银行，现为中国农业银行天津分行
Former The National City Bank of New York, today's Agricultural Bank of China



058 原意租界洋房
A building in the former Italian Concession



059 杨柳青镇石家大院
Shi Family Mansion in Yang Liu Qing



060 杨柳青镇石家大院
Shi Family Mansion in Yangliuqing



061 原启新洋灰公司
Former Chee Hsin Concrete Company office building



062 原仁记洋行，现天津建工集团机关
Former Gibb Livingston Co. office building, today's Tianjin Construction Engineering Group



063 原马可波罗广场西北角楼
Northwest corner of Marco Polo Square



064 原意租界洋房
A building in the former Italian Concession



065 原华俄道胜银行，现为中国人民银行天津分行
Former Russo-Asiatic Bank of China, today's People's Bank Tianjin Branch



066 原东莱银行，现为天津市科学技术委员会
Former Tung Lai Bank, today's Tianjin Science and Technology Committee



067 原北洋政府外交总长顾维钧故居，现为民革天津市委
Former residence of Gu Weijun, Foreign Affairs Minister of Peiyang Government



068 国民饭店
National Hotel



069 原国民党将领关麟征故居，现为和平区房管局
Former residence of Guan Linzheng, general of Kuomintang, today's Heping District Housing Administration



070 原朝鲜银行，现为民居、办公、经营混用
Former Bank of Korea, now a private residence, office and business building



071 原北洋大学堂西沽校址，现为河北工业大学
Former Peiyang University Xigu Campus, now Hebei University of Technology



072 原北洋大学堂西沽校址，现为河北工业大学
Former Peiyang University Xigu Campus, now Hebei University of Technology



073 原八路军驻津办事处，现为天津市机械进出口公司
Former Eighth Route Army Office in Tianjin, today's Tianjin Machinery and Equipment Import & Export Company



074 原意租界洋房
A building in the former Italian Concession



075 原意租界洋房
A building in the former Italian Concession



076 原东方汇理银行，现为天津市文化发展中心
Former Banque de L'Indo-Chine, today's Tianjin Cultural Development Center



077 原英租界洋房，俗称“疙瘩楼”，现为民居与经营用房混用
A building in the former British Concession known as "Knot Building", now a private residence and business building



078 原英租界洋房，现为办公用房
A western style building in the former British Concession Building, now an office building



079 利顺德饭店
Astor House Hotel



080 原法国工部局，现为天津市粮食局
Former French Municipal Council, today's Tianjin Grain Administration



081 原英国乡谊俱乐部，现为天津俱乐部南楼
Former Tianjin Country Club, now the South building of Tianjin Club



082 原热河省政府主席汤玉麟故居，现为天津市工商行政管理局
Former residence of Tang Yulin, Chairman of Rehe Provincial Government, now Tianjin Industrial and Commercial Administration



083 塘沽清真寺
Tanggu Mosque



084 蓟县黄崖关长城
Jixian Huanyan Pass - Great Wall of China



085 蓟县独乐寺
Sole Joy Temple in Jixian County



086 大悲禅院
Dabei Buddhist Temple



087 吕祖堂，现为吕祖堂纪念馆
Lu Family Ancestral Temple, now Family Lu Ancestral Memorial Hall



088 清真大寺
Grand Mosque



089 望海楼天主教堂
Catholic Cathedral, Notre Dame des Victoire



090 望海楼天主教堂附属楼
Annex of Catholic Cathedral, Notre Dame des Victoire



091 天后宫，现为天津民俗博物馆
Mazu Temple, now Tianjin Folklore Museum



092 天津基督教女青年会旧址，现为天津市妇联
Old Site of Tianjin YWCA, today's Tianjin Women's Association



093 文昌阁
Wen Chang Pavilion



094 莲宗寺
Lian Zong Temple



095 八郎爷庙
Master Ba Lang Temple



096 潮音寺
Chaoyin Temple



097 梁启超故居，现为梁启超纪念馆
Former residence of Liang Qichao, now Liang Qichao Memorial Hall



098 原法国工商学院，现为天津外国语学院
Former Tientsin Industrial & Commercial College, today's of Tianjin Foreign Languages Studies University



099 原实业家孙震方故居，现和平宾馆
Former residence of industrialist Su Zhenfang, now Peach Hotel



100 文庙，现为天津文庙博物馆
Confucius Temple, today's Tianjin Confucius Museum



101 西开天主教堂
Xikai Catholic Cathedral



102 原法国公议局，现天津市文化局、文物局
Former French Municipal Council, today's Tianjin Cultural Bureau and Tianjin Cultural Relics Bureau



103 广东会馆，现为天津戏剧博物馆
Guangdong Guild Hall, now Tianjin Drama Museum



104 安乐村民居
Private residence, An Le Cun



105 原法国俱乐部，现为天津市青年宫
Former French Club, today's Tianjin Youth Club



106 原山东督军田中玉故居，现为石油公司供应站
Former residence of Tian Zhongyu, warlord of Shangdong Province, now a Petroleum Company Supply Station



107 原新华信托储蓄银行，现为天津市百货站
Former Sin-Hua Trust & Savings Bank, today's Tianjin General Merchandise Station



108 杨柳青镇石家大院
Shi Family Mansion in Yangliuqing



109 人民体育馆
People's Stadium



110 现迎宾馆内洋房
A European style villa in the State Guest House



111 原国民政府财政部税务总署署长张福运故居，现为办公用房
Former residence of Zhang Fuyun, head of Treasury Department's Tax Bureau of republican Government, now an office building



112 西开天主教堂
Xikai Catholic Cathedral

鸣谢

中国第一历史档案馆

中国第二历史档案馆

中国铁道博物馆

北京詹天佑纪念馆

上海市档案馆

上海图书馆

天津市委宣传部

天津市发展和改革委员会

天津市政府新闻办公室

天津日报报业集团

今晚传媒集团

天津市文化局

天津市档案馆

天津图书馆

天津自然博物馆

天津邮政文史中心

天津梁启超纪念馆

天津市船厂（北洋水师大沽船坞遗址纪念馆）

天津海关

天津港务局

天津市司法局

天津市人民检察院

天津市宗教局

天津市佛教协会

天津天主教爱国会

天津伊斯兰教协会

天津外商投资企业协会

独乐寺

大悲禅院

吕祖堂（天津义和团纪念馆）

天后宫（天津民俗博物馆）

望海楼教堂

西开教堂

清真大寺

天津中华基督教青年会

天津大学建筑学院

南开中学

扶轮中学

天津杨柳青画社

石家大院（天津杨柳青博物馆）

天津人民艺术剧院

天津俱乐部

天津市南开区有线电视台

天津北站

天津碱厂

中国耀华玻璃集团公司

天津地毯进出口有限公司

天津南华利生体育用品有限公司

天津灯塔涂料有限公司

天津灯塔涂料工业发展有限公司

教育	Education	1~18
北洋大学堂 北洋大学“考凭” 南开系列学校 北洋电报学堂 北洋法政学堂 北洋女师学堂 天津音乐体操传习所 直隶水产讲习所		
军事	Military	19~34
1859年大沽口保卫战 天津机器局东局 北洋海军 北洋水师学堂 北洋武备学堂 小站练兵 电气水雷学堂 水底机船		
司法行政制度	Justice and Legal System	35~46
天津巡警 天津县审判厅暨司法警察 天津检察厅（检事局） “天津县议事会”选举 北洋巡警学堂 天津罪犯习艺所 天津游民习艺所		
市政建设	Urban Construction	47~62
天津的“风貌建筑” 五座开启式钢桥 有轨电车 工程局 戈登堂 天津旧英租界		
金融	Finance	63~72
北洋铸币厂 户部造币总厂 开平矿务局 中国实业银行 开平铁路公司招股章程		
邮电通讯	Post and Telecommunication	73~88
海关书信馆总办事处 “海关大龙”邮票 北塘—大沽—天津军用电报线 （津沪）电报总局 津迪万里邮程 天津至保定电话线 天津电话东局 京津空运试邮 “中天牌”电话机		
铁路运输	Railway Transportation	89~108
唐胥铁路 “中国火箭号”机车 开平铁路公司 津芦复线铁路 滦河大桥 天津的三个火车站和津浦、京山干线 京奉铁路 扶轮中学 天津宁园		
海洋化工	Marine Chemistry	109~118
久大精盐公司 永利制碱厂 “侯氏制碱法” 黄海化学工业研究社 《海王》旬刊		
工业	Industrial Production	119~132
丹华火柴公司 北洋硝皮公司 启新洋灰公司 耀华玻璃公司 利生体育用品厂 “抵羊牌”毛线 天津“飞鹰牌”三轮汽车		
科学技术	Science and Technology	133~146
天津载人气球 中国地学会 《地学杂志》 天津南开大学张克忠教授 永明漆 北洋大学“中国第一水工试验所” 试制飞机发动机		



医学 Medicine 147~150

天津储药施医总医院及其西医学堂 北洋女医院 北洋女子医学校

对外贸易 Foreign Trade 151~156

天津畜产品出口口岸 天津地毯 天津盛锡福

商业·娱乐业 Commerce and Entertainment 157~164

利顺德大饭店 劝工陈列所 乡谊俱乐部 天津赛马场

港口·农场 Port and Farm 165~168

塘沽新港 沽塘耕植畜牧公司

宗教 Religion 169~180

独乐寺 大悲禅院 吕祖堂 清真大寺 望海楼教堂 犹太会堂

民俗 Folklore 181~184

天后宫

社会团体 Non Governmental Organizations 185~186

天津基督教青年会

思想文化 Ideology and Culture 187~198

近代启蒙思想家严复 李叔同(弘一法师) 王襄与甲骨文 王照创造《官话合声字母》
梁启超在天津创办《庸言》杂志 北疆博物院

新闻媒体 News Media 199~202

《大公报》 《北洋官报》在天津发刊

音乐·美术·电影·戏剧 Theater and Arts 203~216

权仙电戏园 平安电影院 中国话剧运动的摇篮 天津戏剧家曹禺 南开大学新剧团团长张彭春
北洋水师学堂军乐队 赫德乐队 杨柳青年画

体育 Sports 217~224

天津早期足球 “篮球城”天津 天津出版的《篮球术》 出生在天津的奥运会冠军埃里克·利迪尔

跋 Acknowledgements 225~227

教育

中国近代第一所大学 北洋大学堂



经津海关道盛宣怀（1844－1916）筹办，由直隶总督王文韶（1830－1908）奏请清廷批准，1895年（清光绪二十一年）10月2日，中国近代第一所大学北洋西学学堂在天津开学，翌年更名为北洋大学堂，为现天津大学的前身。

北洋大学堂聘请美国人丁家立（1857－1930）为首任总教习，以美国哈佛大学、耶鲁大学为蓝本进行专业设置、课程安排和学制规划。分为头等学堂（本科四年）和二等学堂（预科四年）。校训为“实事求是”，北洋大学堂治学严谨、校风朴实。任课教授多为中外著名专家学者，其毕业生可免试进入美国一流大学攻读研究生。

一百多年来，该校为我国培养了大批栋梁之才。



丁家立
Charles Daniel Tenney



China's First Modern University Peiyang University

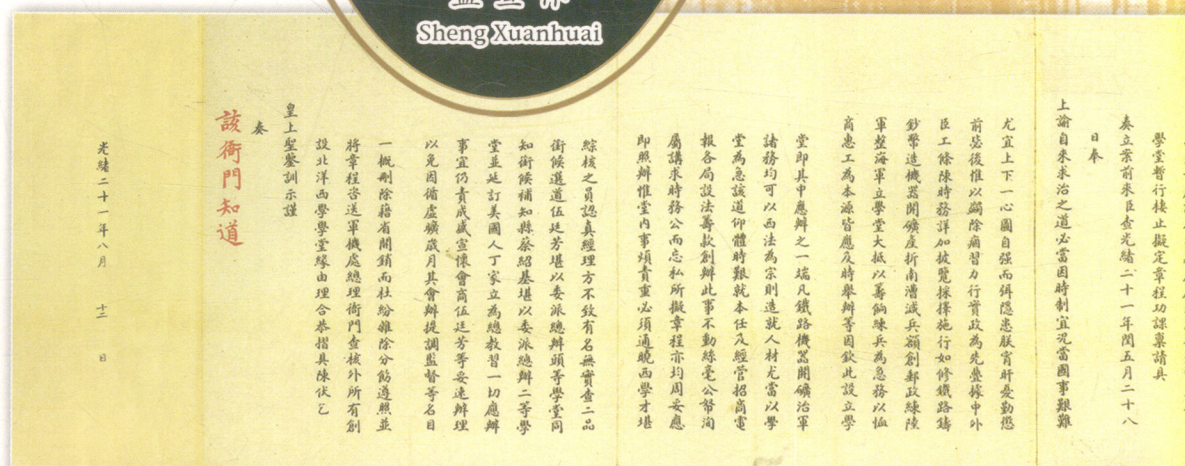
On October 2, 1895, with the approval of Emperor Guang Xu, China's first university, Peiyang Western Studies College, opened in Tianjin. The following year the name was changed to Peiyang University. Peiyang University is the predecessor of today's Tianjin University.

Following the examples of Harvard and Yale universities, Peiyang University established a curriculum which included Bachelor's degree courses, as well as college preparatory courses. The motto of Peiyang (Tianjin University) is "Be honest and practical."

Within the last 100 years, Peiyang has been responsible for providing a wealth of academic talent for the country.



盛宣怀
Sheng Xuanhuai

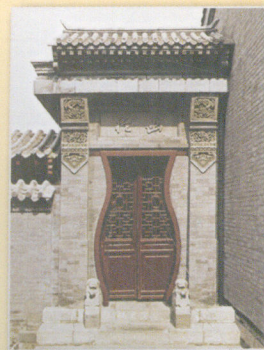


光緒二十一年八月 廿 日

該衙門知道

皇上聖鑒訓示謹

奏
奏立前奉臣金光緒二十一年閏五月二十八日奉
上諭自奉治之道必當因時制宜況當國事艱難
尤宜上下一心圖自強而緝隱患朕育肝憂勤恐
前奏後惟以圖除庸習力行實政為先應據中外
臣工條陳時務詳加披覽採擇施行如修鐵路鑄
鈔鑄造機器開礦度折南漕減兵額創設郵政練
軍整海軍立學堂大抵以籌餉練兵為急務以恤
商惠工為本源皆應及時舉辦等因欽此設立學
堂即其中應辦之一端凡鐵路機器開礦治軍
諸務均可以西法為宗則造就人材尤當以學
堂為急該道仰體時艱就本任久經督招商電
報各局設法籌款創辦此事不獨絲毫公帑洵
屬講求時務公而忘私所擬章程亦均周妥應
即照辦惟堂內事項貴重必須通曉西學才堪
綜核之員認真經理方不致有名無實查二品
銜候選道伍廷芳堪以委辦總辦頭等學堂同
知銜候補知縣蔡紹基堪以委辦總辦二等學
堂並延訂美國人丁家立為總教習一切應辦
事宜仍責成盛宣懷會同伍廷芳等妥速辦理
以免因循虛糜歲月其會辦提調監督等名目
一概刪除藉省開銷而杜紛離除分飭遵照並
將章程咨送軍機處總理衙門查核外所有創
設北洋西學堂緣由理合恭摺具陳伏乞
皇上聖鑒訓示謹



001

教育

Education

教育

中国最初の新しいモデルの大学 北洋大学堂

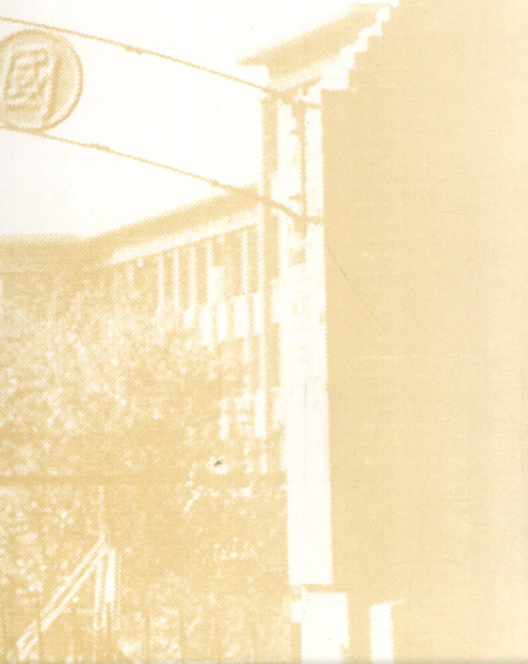
1895年（清光緒二十一年）10月2日、中国初めての大学「北洋西学学堂」が天津で開校され、翌年に「北洋大学堂」に改名されたのが現在の天津大学の前身である。

学校は成立初期に、アメリカのエール大学とハーバード大学をモデルにして課程、カリキュラム、学制を制定した。四年の本科と四年の予備科を設け、多数の国内外の有名な専門家と学者が大学の

教授を務めた。

二十世紀の初期、大学は「北洋大学」に改名された。「实事求是（真実を追究しこれを極める）」が北洋大学の校訓とされ、厳しいルールを守り、質実な校風であった。卒業生は試験を免除されてアメリカの一流大学の大学院に進学できた。

百年にわたり、中国で国の重責を担う沢山の人材が育成された。



奏

奏為道員創辦西學堂備捐集資不敷公啟

奏明立案恭摺仰祈

聖鑒事竊據津海關道盛宣懷稟稱自強之道以作

育人材為本末才之道以設立學堂為先光緒

十二年首開道員領請在津設立西學堂

招募學生選以中西有用之學嗣因與稅務司

德項琳意見不合籌款維艱致將造成房屋抵

押銀行未能開辦惟學堂現設一年則人材進

出一千日本擬照西法廣開學堂書院不特陸

軍海軍將弁取材於學堂即外部出使諸員及

製造開礦等工亦皆取材於學堂中國智能之

士何地沒有但選將才於傳人廣東之中拔使

才於詩文帖括之內至於製造工藝則皆用不

通文理不辨測界之匠徒而欲與各國聚長較

短難矣該道擬請設立頭等二等學堂各一所

以資造就人材惟二等學堂功課必須四年方

能升入頭等學堂頭等學堂功課亦必須四年

方能進入專門之學不能驟等現擬通融未達

二等學堂本年即由天津上海香港等處先招

已通小學堂第三年功課者三十名列作頭班

已通第二年功課者三十名列作二班已通第

一年功課者三十名列作三班來年再續招三

十名列作四班合成一百二十名為額第二年

起每年即可拔出頭班三十名升入頭等學堂

其餘以次遞升仍每每年挑選三十名入堂補四

班之額源源不絕此外外國所謂小學堂也至頭

等學堂本年先招已通大學堂第一年功課者

精選三十名列作本班來年即可升入第三班

並取二等之第一班三十名升補頭等第四班

之缺嗣後按年遞升亦以一百二十名為額至

第四年頭等頭班三十名准給考單挑選出堂

或派赴外洋分途應募或酌量委派洋務職事

此外外國所謂大學堂也該道與曾充教習之美

國駐津副領事丁家立考究再三酌擬頭等二

等學堂章程功課必期切近易成約計頭等學

堂每年需經費銀四萬餘兩二等學堂每年需

經費銀一萬五千餘兩共需銀五萬五千餘兩

現值

國用浩繁庫帑竭蹶事難應辦而費實難籌查津

海關近年稅項尚旺該道情願每年倡捐銀

一萬五千兩又天津米麥進口自光緒十九年

崇明每石專抽博文書院經費銀三釐每年得

收捐銀三四兩今擬每石改收銀五釐尚不

為多又電報局來商每年擬捐銀英洋二萬元

招商局來商每年捐銀規銀二萬兩統計每年

可收銀五萬四五千兩以之撥充學堂經費不

相上下所有頭等學堂即照前督臣李鴻章批

准周觀原議以博文書院房屋為學堂現擬廣

西果司胡瑞茶設法籌款向銀行贖回至應購

格致化學器具書籍等項及聘請教習川資創

辦應用各款不在常年經費之內計自光緒十

九年起至本年四月止米捐存銀八千餘兩應

1895年《津海关道盛宣怀禀明创办西学学堂事》奏折，光绪皇帝朱批：“该衙门知道”

Report to Emperor Guang Xu for establishing the Western Studies College by Sheng Xuanhuai in 1895



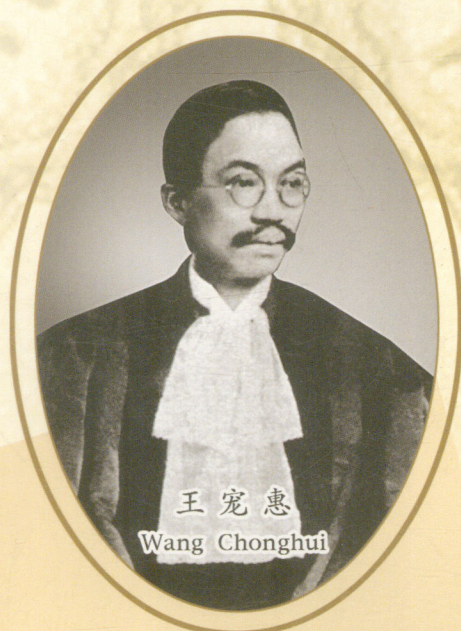
中国第一张大学毕业文凭 北洋大学“考凭”

1900年（清光绪二十六年）初，北洋大学堂法律系首届毕业生王宠惠荣获“钦字第壹号”大学毕业文凭。王宠惠（字亮畴，1881—1958），广东东莞人，中国著名法学家，清末革命组织——同盟会会员。

王宠惠毕业后出国深造，获耶鲁大学法学博士学位、英国律师资格，并成为柏林比较法学会会员。他翻译的德国民法英文本成为英美各大学通行的教材。

1912年，他担任中华民国南京临时政府外交总长，与孙中山合作了英文版《孙中山总统对外宣言》，轰动世界。

1923年以后，他两度担任海牙常设国际法庭法官。



China's First University Diploma Issued by Peiyang University

In January 1900, Peiyang University issued China's first university diploma to Mr. Wang Chonghui. Wang Chonghui (Wang Liangchou, 1881-1958), who was born in Dongguan, Guangdong Province, became one of China's famous jurists. Later he was a member of the Tong Meng Club at the end of the Qing Dynasty.

After he graduated from Peiyang University, Wang continued his studies abroad, earned a Ph.D. in Law at Yale University and qualification to be a lawyer in the United Kingdom. He was also a member of the Berlin Comparative Law Society. He translated German civil law into English, and it became a popular textbook subject for many US and European universities.

In 1912, he became the Foreign Affairs Minister of republican China's temporary Nanjing government and co-wrote President Sun Yat Sen's inaugural address in English, which attracted a lot of attention worldwide.

After 1923, he was twice selected as a judge for the International Court of Justice located in the Hague.

钦差大臣办理北洋通商事务直隶总督部堂裕
给发考凭事照得天津北洋大学堂招取学生由二
习汉洋文及各项专门之学该堂于光緒二十一年
按照功课循序渐进查该堂分设头等班第四班及
在原籍及上海等处习汉洋文深分头班等以凭
者故自二十二年章程仍相符所有该生执以为
核与八年毕业章程相符行给付考单俾该生於先
加考核名实相符合於后须至凭者
项学问逐一开列於后在香港肄业四年於先
计开查该生前在香港肄业四年於先
英文格致学
通商约章
英国宪法
英国刑法
田产易主
祖开存
万民法
津法总论
身理法
几何学
天文学
八线学
船政律例
商务律例
罗马律例
天文律例
父政存
右凭给